



柏市国際交流センター

# ひらがな かわら版

2016年 12月

柏市国際交流センター指定管理者  
 特定非営利活動法人柏市国際交流協会  
 〒277-0005 千葉県柏市柏 1-7-1-301 パレット柏内  
 ■TEL: 04-7157-0281 ■FAX: 04-7165-7321  
 ■E-MAIL: kcc@kira-kira.jp  
 ■URL: http://www.kcc.kira-kira.jp

Vol. 8

## かがいかつどう 課外活動 (10/29) にほんご いんかい かしわ かしわ はきょうしつ 日本語委員会 柏、柏の葉教室

### ちばけんせいぶ ぼうさい まつど とじょう おかれきし こうえん 千葉県西部防災センター(松戸)と戸定が丘歴史公園



ぼうさい ながぐつ き おおあめ つよ かぜ たいけん  
 防災センターでは、長靴でレインコートを着て大雨と強い風を体験し  
 ました。ソファーとテーブルが置いてある部屋では、震度7の地震に怖い  
 おも 思いをしました。スクリーンに映される火事の 炎 を 消火器で消して、  
 けむり 煙 がいっぱい の 廊下 をハンカチで口を押さえて逃げる訓練もしました。

れきし こうえん ある い ひる た となり ちばだいがく にわ さんぽ あと  
 そして、歴史公園まで歩いて行き、お昼を食べて、隣の千葉大学の庭を散歩しました。その後、1884

ねん た とじょうてい とくがわけ いえ けんがく ひろ しぼふ にわ むかし ふじ  
 年に建てられた戸定邸(徳川家の家)を見学しました。広い芝生の庭はとてもきれいで、昔は富士

さん み とくがわけ しりょう れきしかん ちゃしつ ぼうさい やくだ けいけん  
 山が見えたそうです。徳川家の資料がある歴史館と茶室もありました。防災に役立つ経験ができ、

ふる にほん し いちにち とくがわけ えどじだい にほん おさ  
 古い日本を知ることでもできた一日でした。 \*徳川家：江戸時代(1603-1867) 日本を治めた。

## にほんご がくしゅうはつびょうかい 日本語学習発表会 (11/10) にほんご いんかい しょうなんきょうしつ 日本語委員会 沼南教室

めい がくしゅうしゃ べんきょう にほんご なか ひと しょうかい  
 8名の学習者がいつも勉強している日本語でスピーチをしました。その中の一つを紹介します。

### 「シュノーケリング体験」 加瀬 玲依子

おきなわ あお す とお うみ いちばん みりょく  
 沖縄といえば、あの青く透き通った海が一番魅力です。

い なつやす ばくよつか おきなわ い き  
 ずっと行きたかったのが、夏休みに3泊4日で沖縄へ行って来ました。

かんこう なか あお どうくつ たいけん さんか はじ  
 たくさんの観光スポットがある中で、青の洞窟シュノーケリング体験に参加しました。初めての

およ わたし たいりょく じしん しょうじき ふあん  
 シュノーケリング、泳げない私は体力にも自信がなかったので正直不安でした。ライフジャケット

どうくつ なか はい ものすご ま さお きれい  
 とシュノーケルをつけ、ドキドキワクワクしながら、いざ洞窟の中へ入ると、物凄く真っ青で綺麗

こうけい め と もぐ み おな せ  
 な光景が、目に飛びこんできました。そして潜ってみると、そこにはテレビで見ると同じような世

かい ひろ きれい さんご いろ さかな まぢか み えさ め  
 界が広がっていました。綺麗な珊瑚や色とりどりの魚たちが間近で見えて、そして餌をあげたら目

まえ よ すご しんびてき こうけい かんどう す とお うみ み う はじ  
 の前に寄ってきて、凄く神秘的な光景に感動しました。あんなに透き通った海を見たのは生まれて初

ほんとう げんそうてき きちょう わす たいけん  
 めてです。本当に幻想的でした。とても貴重な忘れられない体験になりました。



にほんご しょうなんきょうしつ  
**日本語 沼南教室 (12/15まで)**  
ばしょ しょうなんきんりん  
場所：沼南近隣センター  
  
木：10:00 ~12:00

にほんご かしわきょうしつ  
**日本語 柏教室**  
ばしょ かしわ  
場所：パレット 柏  
火：10:00~11:50 F, G  
水：10:00~11:50 E 19:00~20:50 E, F  
木：10:00~11:50 F, G  
金： 19:00~20:50 E  
土：13:00~14:50 F, G (12/22まで)

にほんご かしわ はきょうしつ  
**日本語 柏の葉教室 (12/17まで)**  
ばしょ かしわ は  
場所：柏の葉サービスコーナー会議室  
木：10:00 ~12:00  
13:00 ~15:00  
土：10:00 ~12:00

かしわ  
～パレット 柏 ハロウィーンパーティー～

がっ にち にち ひら こんかい おや こ  
10月30日 (日) にハロウィーンパーティーが開かれました。今回は親子で  
いっしょ たの かい みせ きょうりよく さん かしや いっか まじよ  
一緒に楽しむイベントで、2階のお店も協力してくれました。参加者は、マリオ一家や魔女、ドラ  
キュラ、お姫様などに仮装して集まりました。会場の飾りつけも、バルーンアートなど、いろいろ  
と工夫されてきれいでした。ハロウィーンの始まりについての説明があって、子どもたちも熱心に聞  
いていました。子どもたちは「トリック・オア・トリート」と言ってお菓子をもらって、うれしそう  
でした。手作りのおいしいカボチャのケーキと蒸しパンも食べました。国際交流につながる、笑顔の  
あふれるパーティーでした。来年もお楽しみに。



がっ し  
12月のお知らせ

だい かい えいご たいかい  
「第8回 英語スピーチ大会」に  
さんか  
参加しませんか

がいこくじん にほんご  
「外国人による日本語スピーチ  
コンテスト」を行います



にちじ ねん がっ にち にち  
日時：2017年2月26日 (日) 14:00~16:30  
ばしょ かしわ  
場所：アミュゼ 柏 プラザ  
さんか かしわし ちか し す  
参加できる人：柏市と近くの市に住む  
ちゅうがくせい いじょう ぼこくご えいご ひと  
中学生以上で、母国語が英語ではない人  
にんずう にん もう こ じゅん  
人数：10人ぐらい (申し込み順)  
スピーチ：①英語で4分から6分  
②内容は自由  
さんか ひ むりょう  
参加費：無料  
しょうひん ゆうしゅうしや かしわし ちやうしやう  
賞品：優秀者には柏市長賞など、  
ぜんいん さんか しょう  
全員に参加賞があります。  
もう こ がっ にち ねん がっはつか  
申し込み：12月16日~2017年1月20日  
KCCへ来てください。  
FAXまたはメールでも受け付けます。  
メールは gaikokugo@kira-kira.jp



にちじ ねん がっ にち にち  
日時：2017年3月26日 (日) 13:30~15:30  
ばしょ かしわ  
場所：パレット 柏  
さんか ひと かしわし ない す  
参加できる人：柏市内に住んでいる人、柏で  
はたら ひと かしわ がっこう かよ ひと  
働いている人や柏の学校に通っている人で、  
ぼこくご にほんご ひと  
母国語が日本語ではない人 **あいう**  
にんずう にん  
人数：16人  
もう こ おお とき しゅつじょうしや き  
申し込みが多い時は、出場者を決めて  
がっ にち ぜんいん し  
1月31日までに全員にお知らせします。  
スピーチ：①5分以内 ②内容は自由  
さんか ひ むりょう  
参加費：無料  
しょうひん さいゆうしゅうしやう とくべつしやう さんか しょう  
賞品：最優秀賞、特別賞、参加賞など  
もう こ がっ にち おうぼやし ひつよう こと  
申し込み：1月16日までに応募用紙に必要な事を  
か ゆうびん  
書いてKCCへ。郵便、FAX、メールでも受け付け  
ます。メールは boshu-1@kira-kira.jp  
おうぼやし  
\*応募用紙はKCCのホームページからダウンロード  
することもできます。

がいこくじん むりょうほうりつぎやうせい てつづ そうだんかい  
外国人のための無料法律行政手続き相談会

にちじ がっ にち すい  
日時：1月25日 (水) 13:00~17:00  
ばしょ かしわ  
場所：パレット 柏  
よやく  
予約：KCCへ



ポインセチア

KCC 事務所 (月~土 8:30~17:15)  
Tel:04-7157-0281 Fax:04-7165-7321